

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 29, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-third day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Maswillekande forest, situate in the village of Diviture of Gangaboda pattu in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 55 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by Maddegawatta, Maswillakanda-addarawatta, Gammeddagewatta, Talpagewatta, Godalawatta, Dolaywatta, Haldolawatta, and Wela-pahalawatta; south by Maswillewatta, Millegahawatta, and Halpancoossaykumbura; east by Halpancoossaykumbura, and west by land described in title plan 149,479—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Acting Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will, on the Twenty-third day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE,
Acting Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාල්ලදිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩපත්තුවේ දිවුරු සහ ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් මාස්විල කන්දේ කැලේ කියන නොගොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර පනස් පහක් (55) පමණ මහන ඇති, මීට යාකරණලද සිතියමේ පෙතියන උතුරට මද්දෙගෙ වත්ත, මාස්විලකන්ද අද්දර වත්ත, ගම්මැද්දෙගෙ වත්ත, තල්පගෙ වත්ත, ගොඩල වත්ත, දෙදලේ වත්ත, හල්දෙල වත්ත සහ වෙලපහල වත්ත, දකුණට මාස්විල වත්ත, මිල්ලගහ වත්ත සහ හාල්පත් කෝසයි කුඹුර, නැගෙනහිරට හාල්පත්කෝසයි කුඹුර සහ බස්නාහිරට නොමිමර 149,479 මැනුම් සිතියමේ සඳහන් කර තිබෙන ඉඩම සහ මෙකී මාසිම් ඇතුලත් පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී ගාල්ලේ කවිවේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒ පත්තුවක වූ හර්බර්ට් වේස් යන මම වර්ෂ 1897 කේ පලමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්කම කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉඩදන් කාලය ගෙවන දින වූ) 23 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්තක ඉඩමක් ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ල කිය මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

එම්. වේස්,
ආණ්ඩුවේ ඒපත්තුවැන.

ඹුව්වැව්විත්තලීන් தேகியாகிய 1897 ம் (வரு-த்து) ஸ்பற்றம் பர்மாசத்து 23 ற் தேதியிலிருந்து முன்று மாசத்துள்ளே, வழக்கமாய் மாஸ்விலகந்தே காடு எனனும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலி டிஸ்த்ரிக்டுள் கங்கபட பற்றிலே திவிதுர கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 55 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும் எல்லைநுள்ளானதும் வடக்கு-மத்தேகெவத்த, மாஸ்விலகந்த அத்தரவத்த, கம்மத்தெகெவத்த, தல்பகெவத்த, கொடலவத்த, தொலேவத்த, கல்தொலவத்த, வெலபகலவத்த; தெற்கு-மாஸ்விலவத்த, மில்லககவத்த, கல்பனகோசயிகும்புற; கிழக்கு-கால்பன்கோசயிகும்புற; மேற்கு-நொம்பர் 149,479 நிலம் அலவை படத்தில் காட்டியிருக்கும் காணி இத்தோடு அணைத்துவரும் படத்தில் காட்டியிருக்கிறதும் ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்கண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருயிருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து நெரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினாலன்றி:

தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சி ஏசன்று ஹற்பற்ட் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் (வரு-த்து) 1 இலக்க சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் உத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேகியாகிய 1897 ம் (வரு-த்து) தெஸம்பர்மாசத்து 23 ற் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்கூரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,
வதில் அரசாட்சி ஏசென்று.

